EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade

(Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Duração da prova: 120 minutos
2007 **1.ª FASE**

PROVA ESCRITA DE LATIM

Identifique claramente os grupos e os itens a que responde.

Pode utilizar dicionários de Latim-Português e Português-Latim ou dicionários bilingues estrangeiros.

Deve fazer uma leitura global da prova, antes de começar a responder.

A prova é constituída por cinco grupos:

I – Análise morfossintáctica
II – Tradução
III – Etimologia
IV – Versão
V – Cultura

V.S.F.F.

TEXTO

Eneias prossegue a viagem de Cartago para Itália, enquanto Vénus, perante a agitação do mar, pede auxílio a Neptuno, lembrando-lhe o ressentimento atroz de Juno.

Prosequitur surgens a puppi uentus euntis[1];
certatim socii feriunt mare et aequora uerrunt.
At Venus interea Neptunum exercita curis
adloquitur talisque[2] effundit pectore questus:
«Iunonis grauis ira neque exsaturabile[3] pectus
cogunt me, Neptune, preces descendere in omnis[4];
quam[5] nec longa dies pietas nec mitigat ulla,
nec Iouis imperio fatisque infracta quiescit[6].»

Virgílio, *Eneida*, V, 777-784
Paris, Les Belles Lettres, 1993

Notas:

1. *euntis* = *euntes*: traduza por «os que partem».
2. *talisque* = *talesque.*
3. *neque exsaturabile*: traduza por «implacável».
4. *omnis* = *omnes.*
5. *quam = hanc, eam [Iunonem].*
6. *quiescit* tem como sujeito *Iuno*.

Após uma leitura atenta do texto, responda aos itens que se seguem.

I

Análise morfossintáctica

1. Identifique o caso e a função sintáctica de:

1.1. *curis* (verso 3);

1.2. *me* (verso 6);

1.3. *pietas (...) ulla* (verso 7).

2. Considere as formas verbais *surgens* (verso 1) e *exercita* (verso 3).

2.1. Identifique-as de forma completa e enuncie os verbos a que pertencem.

2.2. Transcreva os nomes com que concorda cada uma destas formas verbais.

2.3. Identifique e justifique o caso em que se encontra cada um desses nomes.

II

Tradução

Traduza o texto, utilizando uma linguagem clara e correcta.

III

Etimologia

Escreva, explicitando-lhes o sentido, duas palavras portuguesas etimologicamente relacionadas com cada um dos seguintes vocábulos latinos:

1. *adloquitur* (verso 4).

2. *fatis* (verso 8).

IV

Versão

Escreva em latim o seguinte texto:

Receando que a armada troiana seja destruída, Vénus dirige-se a Neptuno, para que este a ajude e Eneias possa alcançar o local designado pelo destino.

V

Cultura

Os Romanos, tal como o seu herói Eneias, distinguiram-se pela preservação de valores morais, políticos e religiosos.

Numa composição clara e bem estruturada sobre **as manifestações da *religio* e da *deuotio* na cultura romana**, saliente:

- a relação entre o ser humano e as forças superiores;
- os deveres perante a religião, o Estado e o bem comum;
- a intervenção da divindade e do destino na missão de Eneias.

FIM

COTAÇÕES

I		**40 pontos**
1.		
1.1.	8 pontos	
1.2.	8 pontos	
1.3.	8 pontos	
2.		
2.1.	6 pontos	
2.2.	4 pontos	
2.3.	6 pontos	
II		**80 pontos**
III		**20 pontos**
1.	10 pontos	
2.	10 pontos	
IV		**30 pontos**
V		**30 pontos**
Total		**200 pontos**